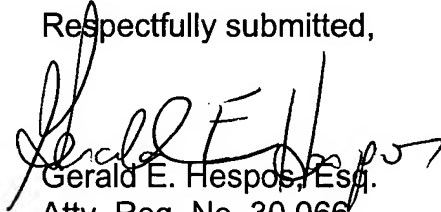


REMARKS

Consideration of this application, as amended, is requested.

The specification and the claims have been amended to correct a translation error. In particular, the word "room" appearing at several locations in the specification and claims should have been translated as "chamber". This amendment corrects that translation mistake and ensures that the application employs a term that is more typically used in the art to define an enclosed space in a fan clutch apparatus. This clarifying amendment clearly does not add new matter. Early and favorable action on the claims is solicited.

Respectfully submitted,



Gerald E. Hespos, Esq.

Atty. Reg. No. 30,066

Customer No. 001218

CASELLA & HESPOS LLP

274 Madison Avenue - Suite 1703

New York, NY 10016

Tel. (212) 725-2450

Fax (212) 725-2452

Date: July 6, 2004